

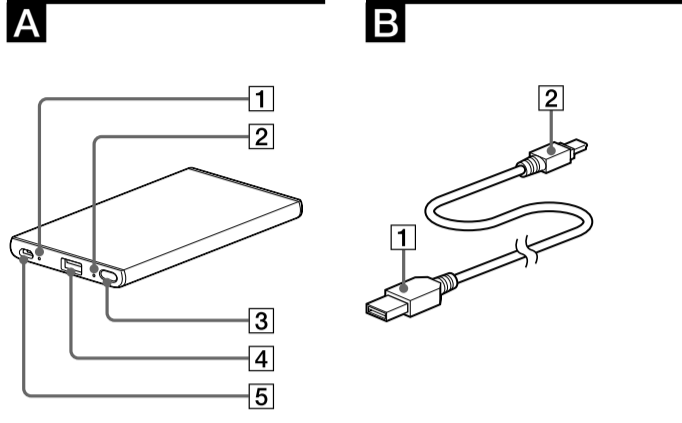


Portable Charger

Operating Instructions
Manual de Instrucciones
사용설명서
تعليمات التشغيل
使用说明书

Kullanım Bilgileri
CP-F35

©2013 Sony Corporation Printed in China



Features and Functions

- The unit is a portable power supply with a built-in Li-ion rechargeable battery.
- Portable unit**: You can carry the unit anywhere to supply power to portable devices (music player or mobile phone, etc.). The unit can be charged approx. 1,000 times*.
- * This is an approximation based on the results of tests performed by Sony under the following conditions. The actual number of times the unit can be used depends on the device and its settings.

- Charging conditions**: 4.2 V/0.5 A (CC/CV) Charge cut-off current: 0.05 mA Charge conditions: 0.5 A/0.5 A Discharge cut-off voltage: 3 V
- Temperature condition**: 23 °C
- Safety functions**: Over-charge prevention function, Safety timer, Abnormal temperature detection function
- Chargeable by connecting to the USB port of your computer**: You can charge the unit with the supplied USB cable.
- Pass Through Charging**: Charge and power at same time.

Please read the following instructions carefully before use.

- Charge LED indicator**: When charging, the indicator lights up. When fully charged, the indicator turns off.
- Green LED indicator**: When charging is complete, the indicator turns off.
- Micro USB input port**: Connect the micro USB cable to the input port.
- Micro USB output port**: Connect the micro USB cable to the output port.

LED Indicator	Charging conditions
	Charging
	Finished charging/Discharged
	Malfunction

Notas sobre el uso de este producto

- Cargue la unidad mientras está alejada de televisores, radios o sintonizadores; de lo contrario, podría producirse ruido.
- Para obtener más información sobre el funcionamiento del dispositivo portátil, consulte el manual del usuario. El funcionamiento varía en función del dispositivo.
- No introduzca ningún objeto metálico (brochetas, llaves, etc.) en el puerto de salida USB, ni en los terminales de unión de la unidad, para evitar que se produzca un cortocircuito.
- No exponga este producto a líquidos ni lo utilice si está húmedo.
- No utilice ni almacene este producto en lugares húmedos ni polvorientos.
- Coloque este producto en una ubicación estable.
- No cargue la unidad durante más tiempo del necesario.
- Mantenga limpia la carcasa, el interior del puerto de salida USB y los terminales de unión de la unidad. No toque los terminales de unión directamente ni introduzca los dedos en ellos.

Garantía

Nuestra garantía de producto está limitada únicamente a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual conforme a las indicaciones del manual de instrucciones y el entorno del sistema. Asimismo, el cliente confirma y reconoce que:

- El producto no es responsable de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3, un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo de la identidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos, de los problemas de funcionamiento de las aplicaciones de software instaladas o de la pérdida de datos, ni de otros daños accidentales e inevitables.
- El usuario no es responsable de los datos financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivadas del uso de este producto.

Para clientes de EE UU y CANADÁ

RECLAMACIÓN DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de litio son de litio son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de recepción de masas recicladas.

Solamente para uso en México

POZISA DE GARANTIA
Sony Nuevo Laredo S.A. de CV
Boulevard Luis Donaldo Colosio km.020 Sur
Nuevo Laredo, Tamps. C.P. 28227
Tel: (867) 711 3000 Fax (867) 711 3035

Garantía de producto primerizo de THE MESSA no incluye su parts y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento debido a la fecha de compra del consumidor final.

Português

Características y funciones

- La unidad es una fuente de alimentación portátil con una batería de Li-ion integrada. Para un correcto funcionamiento de un dispositivo portátil, debe primero cargarse a unidades ligadas a un PC o a un Adaptador de CA (vendido en separado) con el cable USB fornecido.
- Unidad portátil**: Puede transportar la unidad para cualquier lugar para fornecer alimentación a dispositivos portátiles (receptor de música, televisión, etc.). A unidade pode ser carregada aproximadamente 1.000 vezes*.

Green LED Indicator

This indicator shows power supplying conditions to the portable device.

LED Indicator	Power Supplying conditions
	Supplying
	Low battery
	Malfunction

To Charge the Unit

- Connect the micro USB connector of the supplied USB cable to the micro USB input port of the unit.
- Connect the other end of the supplied USB cable to the USB port of your computer, etc.
- Disconnect the USB cable after the orange LED indicator turns off.

To Check Remaining Power

The orange LED indicator flashes depending on the remaining power.

LED Indicator	Remaining power
	Full
	Medium
	Low
	None

Supplying Power to a Portable Device Using the Charged Unit

The USB cable is (officially supported by the portable device).

- Press the button on the unit.
- Connect the other end of the cable to the USB output port of the unit.
- Press the button on the unit.

Notes

- The USB output port of the unit is a power supply only. Do not connect to the USB ports of computers, etc. Doing so may cause a malfunction.
- USB power output of this product is max. 1.5 A. The power safety feature will stop power supply if the total output exceeds 1.5 A.
- When charging a portable device by this unit, charging time will vary depending on the battery status of the portable device.
- Before connecting a portable device to the unit, attach the portable device's battery pack. Connecting a portable device while its battery is removed may cause loss of data or damage to the portable device.
- If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

Supply Time	Supply Time
Built-in Battery 3.7 V (typ. 5,000 mAh/min. 4,800 mAh)Approx. 6 hours (from L1/A AC adaptor) Approx. 11 hours (from standard USB port)	Charging Time Approx. 1.5 hours (from L1/A AC adaptor) Approx. 120 minutes

Specifications

Input: DC 5 V
Output: DC 5 V, 1.5 A (Max)
Dimensions: 70 x 48 mm x 128.1 mm x 9.4 mm (2.94 inches x 1.94 inches x 3.8 inches) (W/H/D)

Troubleshooting

- When the PC is in sleep mode, you cannot charge the unit. Recover the PC from the sleep mode.
- When it takes time to USB authentication, plug in and out the USB cable from the PC, and try again.

Orange LED indicator does not turn on.

- The **charging environment is out of operating temperature range.**
- The **charge LED indicator flashes rapidly.**
- There is a **bad connection in the micro USB input port.**
- Clear the micro USB input port.

Charging is abnormal.

- Stop use. Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.
- Charge the unit with the supplied USB cable.
- Charge the unit with the supplied USB cable.

Para cargar a unidade

- Conecte o cabo USB fornecido ao PC em modo de adormecimento.
- Ligue a outra extremidade do cabo USB ao porta de saída da unidade.

Para verificar a carga restante

- Cheque no botão existente na unidade.

Fornecimento de Alimentação a um Dispositivo Portátil Usando a Unidade Carregada

- Conecte o cabo de carregamento USB (oficialmente suportado pelo dispositivo portátil) ao dispositivo portátil.
- Carregue no botão existente na unidade.

Notas

- A porta de saída USB da unidade destina-se apenas a alimentação de corrente. Não ligue as portas USB de computadores, etc, uma vez que tal pode provocar uma avaria.
- Quando carregar um dispositivo portátil utilizando esta unidade, o tempo de carregamento varia consoante o estado da bateria do dispositivo portátil.

The unit cannot supply power to a portable device, or the green LED indicator does not turn on.

- Use the USB cable between the unit and the portable device is connected incorrectly.
- Connect the USB cable correctly.
- Use the operating temperature range.
- Use the power environment in out of operating temperature range.

The remaining battery capacity is low.

- Charge the unit.
- Turn the portable device is not in charging mode.
- Check and set up the portable device in charging mode.
- Turn the portable device on before charging.
- The **supply time to the portable device is short.**
- The **connector or USB port on the portable device is dirty.**
- Clean it.
- The **charging environment is out of operating temperature range.**
- Use the operating temperature range.

The unit has reached the end of its service life or is malfunctioning.

- When the supply time is extremely short, even when the unit is fully charged, the unit has reached the end of its service life. Purchase a new product (service life varies depending on use).
- If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

Charging time will vary depending on battery condition, storage condition and portable device.

Specifications

Input: DC 5 V
Output: DC 5 V, 1.5 A (Max)
Dimensions: 70 x 48 mm x 128.1 mm x 9.4 mm (2.94 inches x 1.94 inches x 3.8 inches) (W/H/D)

Troubleshooting

- When the PC is in sleep mode, you cannot charge the unit. Recover the PC from the sleep mode.
- When it takes time to USB authentication, plug in and out the USB cable from the PC, and try again.

Orange LED indicator flashes quickly.

- There is a **bad connection in the micro USB input port.**
- Clear the micro USB input port.

Charging is abnormal.

- Stop use. Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.
- Charge the unit with the supplied USB cable.
- Charge the unit with the supplied USB cable.

Para cargar a unidade

- Conecte o cabo USB fornecido ao PC em modo de adormecimento.
- Ligue a outra extremidade do cabo USB ao porta de saída da unidade.

Para verificar a carga restante

- Cheque no botão existente na unidade.

Fornecimento de Alimentação a um Dispositivo Portátil a partir da Unidade Carregada

- Conecte o cabo de carregamento USB (oficialmente suportado pelo dispositivo portátil) ao dispositivo portátil.
- Carregue no botão existente na unidade.

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-ion batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

Limited Warranty "For USA only."

Sony Electronics Inc. (the "US purchaser") warrants this Product ("Product") against defects in material or workmanship for one (1) year from original retail purchase date when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. If Sony finds the Product contains any such defect, Sony will either replace the Product or charge or refund the purchase price, at Sony's option.

REPLACEMENT OR REFUND OF THIS PRODUCT AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SOANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL, INDIRECT AND INCIDENTAL DAMAGES, ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT OR FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ON THIS PRODUCT. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SOANY BE LIABLE FOR AN AMOUNT GREATER THAN THE ACTUAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT FOR THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

Recycling instructions:

- Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.

Warnings

- Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.

Caution

- Do not drop, place heavy weight on, or allow anything to come in contact with this product.
- Do not disassemble or reassemble this product.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised when they use this product and should not play with the appliance.
- Operating Temperature: 32° ~ 95° F (0° ~ 35° C). To optimize charging capacity, charge the unit in temperatures between 65° ~ 77° F (18° ~ 25° C).
- Do not expose this product to direct sunlight or water.
- Keep away from high temperature or humidity.
- While in use, do not touch this product with materials such as blankets.

Notes

- The power of saliva USB de la unidad es únicamente para el suministro de energía. No lo conecte a los puertos USB de los ordenadores, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- La salida de energía USB de este producto es máxima de 1,5 A como máximo. La función de seguridad detendrá el suministro de energía si la salida total es superior a 1,5 A.
- Al cargar un dispositivo portátil con esta unidad, el tiempo de carga varía en función del estado de la batería de dicho dispositivo.

Funciones de seguridad

- Fuente de prevención de sobrecargas
- Temperatura de seguridad
- Función de protección de sobrecalentamiento

Garantía

Nuestra garantía de producto está limitada a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual conforme a las indicaciones del manual de instrucciones y el entorno del sistema. Asimismo, el cliente confirma y reconoce que:

- El producto no es responsable de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3, un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo de la identidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos, de los problemas de funcionamiento de las aplicaciones de software instaladas o de la pérdida de datos, ni de otros daños accidentales e inevitables.
- El usuario no es responsable de los datos financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivadas del uso de este producto.

Recycling instructions:

- Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.

Warnings

- Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.

Tabla de referencia del estado de los indicadores LED

Indicador LED	Condiciones de carga
	Cargando
	Carga completa o unidad desconectada
	Fallo de funcionamiento

Indicador LED verde

Este indicador muestra las condiciones de suministro de energía al dispositivo portátil.

Indicador LED	Condiciones de suministro de energía
	Suministro en curso
	Batería baja
	Fallo de funcionamiento

Carga de la unidad

- Conecte el extremo micro USB del cable USB suministrado en el puerto USB del ordenador, etc.
- Conecte el otro extremo del cable USB suministrado en el puerto de salida USB de la unidad.
- Desconecte el cable USB después el indicador LED naranja se apague.

Comprobación de la energía restante

Indicador LED	Energía restante
	Carga completa
	Medio carga
	Carga baja
	Descargado

Suministro de energía a un dispositivo portátil mediante la unidad cargada

- Conecte un cable de carga USB (oficialmente compatible con el dispositivo portátil) al dispositivo portátil.
- Conecte el otro extremo del cable USB en el puerto de salida USB de la unidad.
- Presione el botón de la unidad.

Notas

- La potencia de salida USB de la unidad es únicamente para el suministro de energía. No lo conecte a los puertos USB de los ordenadores, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- La salida de energía USB de este producto es máxima de 1,5 A como máximo. La función de seguridad detendrá el suministro de energía si la salida total es superior a 1,5 A.
- Al cargar un dispositivo portátil con esta unidad, el tiempo de carga varía en función del estado de la batería de dicho dispositivo.

Funciones de seguridad

- Fuente de prevención de sobrecargas
- Temperatura de seguridad
- Función de protección de sobrecalentamiento

Garantía

Nuestra garantía de producto está limitada a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual conforme a las indicaciones del manual de instrucciones y el entorno del sistema. Asimismo, el cliente confirma y reconoce que:

- El producto no es responsable de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3, un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo de la identidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos, de los problemas de funcionamiento de las aplicaciones de software instaladas o de la pérdida de datos, ni de otros daños accidentales e inevitables.
- El usuario no es responsable de los datos financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivadas del uso de este producto.

Recycling instructions:

- Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.

Warnings

- Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- Use this product properly to avoid electric shock.

Caution

- Do not drop, place heavy weight on, or allow anything to come in contact with this product.
- Do not disassemble or reassemble this product.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised when they use this product and should not play with the appliance.
- Operating Temperature: 32° ~ 95° F (0° ~ 35° C). To optimize charging capacity, charge the unit in temperatures between 65° ~ 77° F (18° ~ 25° C).
- Do not expose this product to direct sunlight or water.
- Keep away from high temperature or humidity.
- While in use, do not touch this product with materials such as blankets.

Notes

- The power of saliva USB de la unidad es únicamente para el suministro de energía. No lo conecte a los puertos USB de los ordenadores, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- La salida de energía USB de este producto es máxima de 1,5 A como máximo. La función de seguridad detendrá el suministro de energía si la salida total es superior a 1,5 A.
- Al cargar un dispositivo portátil con esta unidad, el tiempo de carga varía en función del estado de la batería de dicho dispositivo.

Funciones de seguridad

- Fuente de prevención de sobrecargas
- Temperatura de seguridad
- Función de protección de sobrecalentamiento

Garantía

Nuestra garantía de producto está limitada a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual conforme a las indicaciones del manual de instrucciones y el entorno del sistema. Asimismo, el cliente confirma y reconoce que:

- El producto no es responsable de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3, un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo de la identidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos, de los problemas de funcionamiento de las aplicaciones de software instaladas o de la pérdida de datos, ni de otros daños accidentales e inevitables.
- El usuario no es responsable de los datos financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivadas del uso de este producto.

Solución de problemas

- La unidad no puede cargarse.
- No se puede cargar la unidad cuando el PC está en modo de suspensión. Recupere el PC para que salga del modo de suspensión.
- Si la autorización USB tarda un tiempo, conecte y desconecte del PC el cable USB y vuelva a conectarlo.

Indicador LED naranja no se enciende.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

Indicador LED naranja parpadea rápidamente.

- La carga no es normal.
- Cuando utilice la unidad, píngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

Indicador LED verde parpadea rápidamente.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

Indicador LED verde parpadea lentamente.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

Indicador LED verde parpadea raramente.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

Indicador LED verde parpadea lentamente.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

Indicador LED verde parpadea raramente.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

Indicador LED verde parpadea lentamente.

- El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

